

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
bonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Bern, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Postsendungen nach Argentinien. — Objets recommandés à la destination de la République Argentine. — Verkaufsofferten des "Schneeballen"-Systems. — Offres de vente du système dit "boule-de-neige". — Alkoholfreier Wein. — Litteratur. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

1. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1900. 15 janvier. Le chef de la maison **Bonv Niquille**, à Charmey, est Bonaventure Niquille, fils de Joseph, de et à Charmey. Genre de commerce: Boulangerie-épicerie. Bureau: au village.

Bureau de Châtel-St-Denis.

15 janvier. La raison de commerce **Henri Crausaz-Baud**, à Châtel-St-Denis, inscrite au registre du commerce le 8 juillet 1898, est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

15 janvier. La raison de commerce **Emile Pauli**, à St-Martin, inscrite au registre du commerce le 18 janvier 1896, est radiée d'office ensuite de cessation de commerce.

15 janvier. Dans sa séance du 20 décembre 1900, l'assemblée générale des **Fabriques de Ciment Portland et chaux hydrauliques à Châtel St Denis et Vouvy**, société anonyme, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 4 avril 1895, n^o 93, page 390), a nommé **Joseph Philipona** comme président en remplacement de **Sevestre Phorien**, démissionnaire pour cause de santé.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1901. 14. Januar. Die Firma **Dufour & Cie.** in Thal (S. H. A. B. vom 7. November 1889, pag. 830) ist infolge Austrittes von Witwe Josephine Dufour, geb. Onofrio, erloschen.

Christoph Tobler, von und in Thal, und Anton Dufour, von Thal, in Rheineck, haben unter der Firma **Dufour & Cie.** in Thal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1901 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dufour & Cie.» übernimmt. Fabrikation, Verkauf und Export von Seidenbeuteltüchern. In Thal. Die Firma erteilt bezw. bestätigt die an August Tobler, von und in Thal, erteilte Prokura.

15. Januar. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Kürsteiner & Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 11. Juli 1899, pag. 916) reduzierte der Kommanditär Witwe Clara Deteindre, in St. Gallen, mit dem 1. Januar 1900 die Kommanditeinlage auf den nunmehrigen Betrag von hunderttausend Franken (Fr. 100,000).

15. Januar. **Jacob Heinrich Bolleter**, von Zürich, und **Adolf Graf**, von St. Gallen, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Bolleter & Graf** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1901 ihren Anfang nahm. Baumaterialiengeschäft Rosenbergrasse 31 a.

15. Januar. Unter der Firma **Darlehenskassenverein der kath. Arbeitervereine in St. Gallen** besteht, mit Sitz und Gerichtsstand in St. Gallen eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweiz. Obligationenrechtes auf unbestimmte Zeitdauer. Die Genossenschaft beschränkt sich auf die Mitglieder der katholischen Arbeitervereine in St. Gallen, sie hat den Zweck: a. Zu Gunsten der Arbeitervereine vorteilhafte Einkäufe zu besorgen, b. den Mitgliedern der Genossenschaft für die verschiedensten Anschaffungen, eventuell Erwerb von eigenen Häusern, die nötigen Darlehen zu beschaffen. Die Statuten der Genossenschaft wurden am 16. Dezember 1900 von den Mitgliedern angenommen und unterzeichnet. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungs- und kreditfähig, bei keiner andern ähnlichen Kreditgenossenschaft beteiligt und Mitglieder der kathol. Arbeitervereine St. Gallens sind. Ebenso können einzelne Vereine und Gewerkschaften des Kartells christlich-sozialer Arbeitervereine von St. Gallen, soweit sie juristische Personen sind, die Mitgliedschaft erwerben. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar jeweils auf Schluss eines Geschäftsjahres, a. durch Wegzug aus dem Gebiete der kath. Arbeitervereine St. Gallen, b. durch Todesfall, c. durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung seitens eines Mitgliedes oder von Seite des Vereins, d. durch Ausschluss. Bei Verweigerung der Aufnahme oder bei Ausschluss seitens des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a. bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung feststellt; b. einen Geschäftsanteil von Fr. 20 in 4 Raten à Fr. 5, vom Eintritt an gerechnet, einzubezahlen; c. die Statuten zu beobachten und die Interessen der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem Eigentum. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen, derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft nicht ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Der ganze Reinge-

winn wird dem Reservefonds zugeteilt, bis derselbe $\frac{1}{4}$ der Passiven erreicht hat. Von da an beschliesst die Hauptversammlung, wie viel Prozente vom Reingewinn demselben ferner zu überweisen sind. Der Rest muss nach Abzug von höchstens 5 % Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung für die Interessen der kath. Arbeitervereine verwendet werden. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfälligen aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Die Organe der Genossenschaft sind: Der Vorstand, der Kassier, der Aufsichtsrat, die Generalversammlung. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern, und es zeichnet der Präsident desselben kollektiv mit einem andern Mitglied des Vorstandes. Dieser setzt sich gegenwärtig zusammen wie folgt: **Karl Kern**, Präsident; **Anton Bersinger**, Aktuar; **Meinrad Ruckstuhl**; **Gustav Gallus Pfiffner**; alle vier in St. Gallen, und **Eduard Kiischowski**, in Tablat.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1901. 14. Januar. Inhaber der Firma **Alb. Straub** in Frauenfeld ist **Albert Straub**, von Hefenhofen, in Frauenfeld. Bureau für An- und Verkauf von Liegenschaften.

14. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Wittwer** in St. Margarethen ist **Johann Wittwer**, von Ausserbirmmoos (Bern), in St. Margarethen. Käseerei und Schweinemästerei.

14. Januar. Inhaber der Firma **C. Meyer, Uhrmacher & Optiker** in Frauenfeld ist **Conrad Meyer**, von und in Frauenfeld. Handel und Reparaturen von Uhren und optischen Artikeln. Zürcherstrasse Nr. 252.

15. Januar. Die Firma **Jos. Schmid, Käser**, in Watt-Roggweil (S. H. A. B. Nr. 126 vom 5. Mai 1896, pag. 519) hat ihr Domizil nach **Hagenweil-Amriswil** verlegt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully.

1901. 16. janvier. La raison **Ch. Moser**, à Cully (F. o. s. du c. du 29 mai 1896, n^o 148, page 615), est radiée d'office par suite de faillite du titulaire.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
Im Monat Dezember 1900 — au mois de décembre 1900.

Umfangsnummer n ^o d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank gesandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.		Fr.	
1	St. Gallische Kantonalbank	165,750		165,200	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	30,800		16,600	
3	Kantonalbank von Bern	355,900		918,600	
4	Banca cantonale ticinese	30,450		—	
5	Bank in St. Gallen	155,650		44,350	
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	15,650		15,400	
7	Thurgauische Kantonalbank	29,550		36,650	
8	Aargauische Bank	53,900		40,950	
9	Toggenburger Bank	21,650		40,200	
10	Banca della Svizzera italiana	37,000		14,650	
11	Thurgauische Hypothekenbank	16,450		14,600	
12	Graubündner Kantonalbank	48,900		—	
13	Luzerner Kantonalbank	96,050		159,400	
14	Banque du commerce	632,000		246,350	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	37,950		10,650	
17	Bank in Basel	897,700		105,500	
18	Bank in Luzern	45,150		50,300	
21	Zürcher Kantonalbank	256,650		605,600	
23	Bank in Schaffhausen	48,550		—	
24	Banque cantonale fribourgeoise	12,450		50	
26	Banque cantonale vaudoise	298,500		811,000	
27	Ersparungskasse des Kantons Uri	21,650		5,350	
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	16,050		4,950	
30	Banque cantonale neuchâteloise	164,950		340,800	
31	Banque commerciale neuchâteloise	149,050		28,200	
32	Schaffhauser Kantonalbank	21,600		84,700	
33	Glerner Kantonalbank	26,350		26,800	
34	Solothurner Kantonalbank	56,150		47,250	
35	Obwaldner Kantonalbank	15,900		4,000	
36	Kantonalbank Schwyz	41,050		48,850	
37	Credito Ticinese	35,800		6,460	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	75,700		35,900	
39	Zuger Kantonalbank	15,750		5,150	
40	Banca popolare di Lugano	7,900		2,150	
41	Basler Kantonalbank	7,650		5,600	
Total		3,942,200		3,942,200	
November — Novembre		3,148,400		3,148,400	
Oktober — Octobre		2,757,500		2,757,500	
September — Septembre		4,148,050		4,148,050	
August — Août		5,266,100		5,266,100	
Juli — Juillet		6,649,750		6,649,750	
Durchschnitt des 1. Semesters 1900 Moyenne du 1 ^{er} semestre 1900		8,834,370		8,834,370	

XII. Monatsbilanz 1900 der Schweizerischen

vom 31.

XII^{me} Bilan mensuel de 1900 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse					Disponible Guthaben — Créances à vue										Wechselforderungen Créances sur. effets de change			
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizer. Em.-Banken	Uebrige Kassabestände ²⁾	Emissions-Banken u. Zweiganstalten		Korrespond.-Debitoren		Diverse ³⁾	Schweizer-Wechsel ⁴⁾	Wechsel auf das Ausland							
		Especies ayant cours légal ¹⁾	Propres billets en caisse				Billets d'autr. banques d'ém. suisses	Autres valeurs en caisse ²⁾	Crédits d'émission et encaissements	Correspondants débiteurs				Divers ³⁾	Effets sur la Suisse ⁴⁾	Effets sur l'étranger				
		Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,808,850	—	18,700	605,600	46,902	15	64,279	10	388,938	96	—	4,509,245	46	998,603	10				
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	973,118	70	10,650	137,600	9,161	10	33,553	33	586,781	61	—	3,129,780	79	—	—				
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,158,895	—	536,850	416,100	69,921	04	11,208,448	41	29,200,817	42	—	15,982,408	54	8,820,881	34				
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	840,679	—	15,850	74,950	267,888	83	2,011,886	80	1,609,483	38	554,358	1,125,597	08	1,611,726	62				
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,912,150	20	140,050	70,200	8,190	34	265,444	75	476,379	14	—	6,251,217	70	2,110,712	—				
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	435,845	—	6,000	61,800	7,874	51	76,283	84	30,756	80	1,869	897,038	88	—	—				
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,645,478	76	58,200	462,950	144,877	95	86,426,901	29	822,630	87	—	3,570,050	38	1,315,007	27				
8	Aargauische Bank, Aarau	2,488,882	41	112,250	198,300	16,442	34	76,624	24	555,844	58	12,737	3,773,331	85	1,244,450	72				
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	465,340	44	22,000	253,450	105,595	61	2,818,482	87	411,073	82	5,142	3,126,950	81	277,811	27				
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,018,836	30	9,400	165,750	59,825	95	129,955	64	1,236,302	36	40,009	2,719,368	14	2,025,860	05				
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	617,895	45	17,450	118,800	76,477	55	28,852,304	15	241,419	80	—	458,156	10	82,706	75				
12	Graubünder Kantonalbank, Chur	2,077,162	10	78,700	274,850	17,586	29	331,251	85	131,561	97	—	6,259,592	05	—	—				
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,089,245	—	806,200	789,850	48,810	39	2,725,792	08	874,071	21	44,603	6,730,059	68	912,225	—				
14	Banque du commerce, Genève	10,024,660	—	97,250	74,500	12,650	30	1,517,191	—	771,574	25	6,693	14,487,425	90	4,808,265	05				
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,439,496	44	20,600	53,350	42,885	42	94,394	48	34,330	79	—	1,954,731	20	13,959	95				
17	Bank in Basel, Basel	10,875,785	—	174,950	146,800	57,582	04	869,458	67	594,371	06	819,587	12,768,050	59	2,959,186	45				
18	Bank in Luzern, Luzern	2,507,985	50	22,550	206,100	107,695	83	32,590	91	238,746	99	—	2,608,703	48	394,598	45				
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,254,510	36	671,850	954,000	73,518	16	15,079,078	15	5,280,247	20	—	23,516,165	25	10,504,737	70				
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,582,950	64	75,700	201,650	22,317	07	46,786	72	524,698	86	32,553	842,490	76	222,336	67				
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	555,240	—	4,200	30,350	3,484	—	90,905	80	2,868,895	20	—	1,482,925	92	—	—				
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,914,264	73	615,600	820,000	75,264	26	2,106,913	69	8,360,217	95	97,563	21,129,528	25	850,484	25				
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	738,705	—	49,850	28,500	6,905	58	119,409	70	154,407	69	—	308,745	96	—	—				
28	Kant. Spar-u. Leihkasse v. Nidwald., Stans	462,205	—	4,800	16,600	1,793	24	57,949	96	48,152	72	—	516,351	42	49,398	80				
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,259,395	78	15,600	427,850	38,439	57	873,602	02	1,229,780	41	107,345	4,374,976	16	1,090,465	24				
31	Banque comm ^{le} neuchâteloise, Neuchâtel	3,365,260	30	30,950	135,050	9,077	97	784,115	89	837,152	78	53,247	6,905,129	77	134,115	70				
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,405,511	76	38,000	445,650	32,088	80	12,549	12	78,726	88	28,479	1,384,605	71	416,905	29				
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,180,190	—	18,700	208,450	22,232	40	46,918	94	231,854	65	—	1,056,941	02	168,514	01				
34	Soletturner Kantonalbank, Solothurn	2,360,913	23	46,100	433,350	42,125	72	60,549	90	579,158	67	15,130	3,170,460	90	10,747	01				
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	449,195	—	17,400	47,450	4,724	21	160,388	58	19,263	80	—	547,316	10	—	—				
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,459,346	—	26,450	10,650	17,238	22	386,783	36	518,313	90	—	1,276,917	95	811	90				
37	Credito Ticinese, Locarno	976,000	—	18,800	36,150	56,898	21	475,514	57	238,412	28	15,425	1,867,863	77	323,885	18				
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,036,680	—	52,350	269,200	29,028	14	326,403	52	139,273	—	72,686	3,727,683	79	—	—				
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,955,695	—	32,900	146,200	18,028	55	82,725	05	102,834	81	—	1,850,555	19	74,589	95				
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	4,153,095	—	8,300	49,850	40,761	55	67,698	—	543,413	01	95,936	1,181,155	30	528,382	10				
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,153,095	—	91,200	159,700	7,503	33	538,347	68	193,777	78	—	3,705,527	04	1,435,417	16				
		110,951,943	10	3,462,400	8,481,600	1,596,595	46	103,701,927	18	54,357,668	98	1,503,415	167,515,107	79	48,396,798	51				
					124,492,538. 56					164,563,011. 85					261,257,614. 74					

¹⁾ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.
¹⁾ Compris l'avoir au bureau central. ²⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ³⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel- Engagements sur			
		Noten- Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales	Korrespon- dent- Kreditoren Correspondants créanciers	Konto-Korrent- Kreditoren *) Comptes courants créanciers *)	Diverse *) Divers *)	Eigenwechsel Billets à ordre à terme							
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,931,300	18,700	217,357	—	—	—	209,127	49	85,933	96	3,674,096	50	—	1,850,000	—	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,989,950	10,650	—	—	—	—	14,990	72	34,507	43	—	—	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,462,150	536,850	—	—	—	—	11,004,511	26	7,455,411	29	40,023,801	38	—	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,984,150	15,850	—	—	—	—	1,652,373	13	1,707,426	79	2,930,599	65	2,192	1,679,500	—	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,559,960	140,050	270,734	79	—	—	80,823	49	17,303	97	610,558	05	—	—	—	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	994,000	6,000	—	—	—	—	2,484	61	11,485	56	172,304	95	57	75	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,946,800	53,200	—	—	—	—	36,749,440	69	502,006	38	—	—	—	—	—	
8	Aargauische Bank, Aarau	5,857,760	112,250	—	—	482,899	01	28,489	86	323,510	98	5,647,799	33	—	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	976,000	22,000	—	—	19,592	50	2,824,843	93	203,358	82	4,139,363	23	—	—	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,990,600	9,400	—	—	—	—	25,363	29	296,890	48	1,644,210	78	130,104	80	—	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	952,550	17,450	—	—	—	—	28,812,068	35	182,321	40	2,189,122	40	390	—	—	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,923,300	76,700	—	—	—	—	68,538	79	87,040	42	4,202,567	34	23,423	78	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,693,800	306,200	960,953	66	246,765	28	2,901,028	94	219,486	66	2,598,498	21	—	—	—	
14	Banque du commerce, Genève	23,902,750	97,250	4,982,273	05	—	—	202,153	80	494,976	40	205,000	—	10,879	10	—	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,979,400	20,600	—	—	—	—	26,702	15	32,761	10	2,539,466	30	—	—	—	
16	Bank in Basel, Basel	23,825,050	174,950	5,067,004	63	—	—	469,701	11	10,059	98	1,422,911	67	125,000	—	—	
17	Bank in Luzern, Luzern	4,977,450	22,550	1,708,525	09	—	—	213,674	73	265,145	76	2,241,167	57	246,554	34	—	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,328,150	671,850	9,803,589	67	1,350,474	55	15,400,244	15	1,072,806	20	14,569,354	33	—	14,000	—	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,424,300	75,700	7,754	69	—	—	95,257	05	582,254	61	2,572,316	—	740	377,973	30	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,245,800	4,200	—	—	—	—	58,340	34	88,400	95	493,484	10	741	50	200,000	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,384,400	615,600	109,904	—	—	—	193,919	35	314,872	—	20,408,912	84	209,744	74	—	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,450,150	49,850	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Kant. Spar-u. Leihkass. v. Nidwalden, Stans	995,200	4,800	—	—	93,408	75	18,818	27	47,953	22	359,489	05	—	—	—	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,991,460	18,600	—	—	—	—	1,018,861	06	671,966	99	4,900,590	37	—	—	—	
31	Banque comm ^e neuchâteloise, Neuchâtel	7,969,050	30,950	—	—	—	—	108,162	22	32,499	04	—	—	—	—	—	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,462,000	38,000	57,087	42	—	—	42,721	38	11,603	33	1,415,442	73	—	—	—	
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	2,481,300	18,700	—	—	70,196	40	36,066	75	27,689	51	1,748,625	68	2,590	500,000	—	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,953,990	46,100	63,012	70	—	—	45,558	22	486,592	41	2,409,606	77	—	—	—	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	982,600	17,400	—	—	—	—	—	—	22,348	20	270,498	70	—	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	2,973,550	26,450	—	—	8,125	70	31,569	49	45,939	50	985,873	94	—	—	—	
37	Credito Ticinese, Locarno	2,231,200	18,800	—	—	—	—	15,130	55	161,833	22	—	—	585	—	—	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	4,947,650	52,350	—	—	—	—	111,481	70	273,420	92	5,236,267	08	19,265	70	2,850,000	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,967,100	32,900	—	—	233,551	62	4,647	64	25,197	05	410,313	24	6,626	55	—	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,991,700	8,300	—	—	—	—	17,596	29	959,229	05	1,092,276	13	85,562	24	—	
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,408,800	91,200	—	—	—	—	225,913	46	838,309	45	1,667,782	21	—	830,000	—	
		285,537,600	3,462,400	23,380,554	79	2,504,813	81	104,726,594	26	17,095,534	34	130,910,806	58	819,382	50	7,801,478	80
		259,000,000.	—					277,437,685.	23							25,225,528.	53

⁹⁾ Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. ¹⁰⁾ Inkl. nicht erhobene Dividenden. ¹¹⁾ Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.

General-Monats-Bilanz vom 31. Dezember 1900

verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	30. November		31. Dezember	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Händen Dritter	211,398,950	—	227,056,000	—
Eigene und andere Noten in Kassa	25,549,400	—	11,944,000	—
Noten-Emission	236,948,350	—	239,000,000	—
Giro- und Checks-Konti	21,988,176	02	23,380,554	79
Depositen- und Kassascheine	2,657,922	71	2,504,813	81
Emissionsbanken und Zweiganstalten	102,630,013	49	102,726,594	26
Korrespondenten-Kreditoren	19,105,975	03	17,095,534	34
Konto-Korrent-Kreditoren	125,247,275	26	130,910,805	53
Diverse	498,665	11	819,332	50
Andere kurzfristige Schulden	272,123,027	62	277,487,635	23
Eigen-Wechsel	7,789,478	30	7,801,478	30
Tratten und Akzeptationen	17,229,329	91	17,424,045	23
Wechsel-Schulden	25,018,808	21	25,225,523	53
Konto-Korrent-Kreditoren	59,835,642	53	58,873,132	29
Sparkassa-Einlagen	280,287,464	58	280,339,240	19
Depositen-Scheine und Obligationen	568,270,564	72	574,735,060	57
Feste Anleihen	30,030,977	05	30,106,800	—
Diverse	889,485	37	869,610	17
Andere Schulden auf Zeit	938,764,134	25	944,973,843	22
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	36,464,424	69	36,475,484	94
Gesellschafts-Konti	53,491,482	06	60,056,395	44
Eingezahltes Kapital	184,222,050	—	184,275,000	—
Eigene Gelder	274,177,956	75	280,806,880	38
Ausstehendes Kapital	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36
Aktiven.	30. November		31. Dezember	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	91,571,440	—	94,215,040	—
Verfügbare Barschaft	19,326,875	—	16,736,903	10
Eigene Noten	8,019,750	—	3,462,400	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	17,529,650	—	8,481,600	—
Uebrigere Kassabestände	1,472,417	61	1,596,595	46
Kassa	137,920,132	61	124,492,538	56
Emissionsbanken und Zweiganstalten	107,524,937	71	108,701,927	13
Korrespondenten-Debitoren	52,194,283	76	54,357,668	98
Diverse	2,333,667	39	1,503,415	24
Kurzfristige Guthaben	162,052,888	86	164,563,011	35
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	156,644,399	13	167,515,107	79
Wechsel auf das Ausland	39,573,339	65	43,396,798	51
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	50,639,796	75	50,945,708	44
Wechselerforderungen	246,857,535	53	261,257,614	74
Konto-Korrent-Debitoren	229,279,603	10	235,609,354	87
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	143,342,357	01	144,715,396	85
Hypothekar-Anlagen	633,207,829	93	636,041,829	89
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	135,587,058	26	133,328,025	11
Liquidationen und Diverse	684,816	77	1,237,467	08
Andere Forderungen auf Zeit	1,142,101,665	07	1,150,932,073	80
Mobilien und Immobilien	9,332,241	80	9,718,594	54
Kommanditen und Beteiligungen	5,018,079	15	5,068,048	75
Gesellschafts-Konti	43,749,733	81	51,412,000	62
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	58,100,054	76	66,198,643	91
Ausstehendes Kapital	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36

Bilan général mensuel du 31 décembre 1900

comparé avec le mois précédent.

Passif.	30 novembre		31 décembre	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	211,398,950	—	227,056,000	—
Propres billets et autres billets en caisse	25,549,400	—	11,944,000	—
Emission de billets	236,948,350	—	239,000,000	—
Comptes de virement et de chèques	21,988,176	02	23,380,554	79
Bons de caisse et de dépôts	2,657,922	71	2,504,813	81
Banques d'émission et succursales	102,630,013	49	102,726,594	26
Correspondants créanciers	19,105,975	03	17,095,534	34
Comptes-courants créanciers	125,247,275	26	130,910,805	53
Divers	498,665	11	819,332	50
Autres engagements à courte échéance	272,123,027	62	277,487,635	23
Billets à ordre	7,789,478	30	7,801,478	30
Traites et acceptations	17,229,329	91	17,424,045	23
Engagements par effets de change	25,018,808	21	25,225,523	53
Comptes-courants créanciers	59,835,642	53	58,873,132	29
Dépôts en caisse d'épargne	280,287,464	58	280,339,240	19
Bons de dépôt et obligations	568,270,564	72	574,735,060	57
Emprunts fixes	30,030,977	05	30,106,800	—
Divers	889,485	37	869,610	17
Autres engagements à terme	938,764,134	25	944,973,843	22
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	36,464,424	69	36,475,484	94
Comptes d'ordre	53,491,482	06	60,056,395	44
Capital versé	184,222,050	—	184,275,000	—
Fonds propres	274,177,956	75	280,806,880	38
Capital non versé	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36
Actif.	30 novembre		31 décembre	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Couverture légale des billets en circulation	91,571,440	—	94,215,040	—
Espèces disponibles	19,326,875	—	16,736,903	10
Propres billets	8,019,750	—	3,462,400	—
Billets des autres banques d'émission suisses	17,529,650	—	8,481,600	—
Autres valeurs en caisse	1,472,417	61	1,596,595	46
Caisse	137,920,132	61	124,492,538	56
Banques d'émission et succursales	107,524,937	71	108,701,927	13
Correspondants débiteurs	52,194,283	76	54,357,668	98
Divers	2,333,667	39	1,503,415	24
Créances à courte échéance	162,052,888	86	164,563,011	35
Effets escomptés sur la Suisse (y compris saisissement)	156,644,399	13	167,515,107	79
Effets sur l'étranger	39,573,339	65	43,396,798	51
Avances sur nantissement (y compris warrants)	50,639,796	75	50,945,708	44
Créances sur lettres de change	246,857,535	53	261,257,614	74
Comptes-courants débiteurs	229,279,603	10	235,609,354	87
Obligations sans engagement par lettres de change	143,342,357	01	144,715,396	85
Créances hypothécaires	633,207,829	93	636,041,829	89
Effets publics	135,587,058	26	133,328,025	11
Liquidations et divers	684,816	77	1,237,467	08
Autres créances à terme	1,142,101,665	07	1,150,932,073	80
Mobilier et immobilier	9,332,241	80	9,718,594	54
Kommanditen et participations	5,018,079	15	5,068,048	75
Comptes d'ordre	43,749,733	81	51,412,000	62
Placements fixes et comptes d'ordre	58,100,054	76	66,198,643	91
Capital non versé	7,052,950	—	7,000,000	—
	1,754,085,226	83	1,774,443,882	36

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes. — Divers.

Postsendungen nach Argentinien. Der schweiz. Oberpostdirektion wird mitgeteilt, dass die argentinische Zollverwaltung kürzlich vermittelst der Röntgenstrahlen eine ganze Anzahl rekommandierte Sendungen hat untersucht und dann beschlagnahmen lassen, weil sie dem Zoll unterstellte silberne und goldene Gegenstände enthielten. Von diesen Sendungen waren mehrere in der Schweiz (Bern, Chaux-de-Fonds, etc.) aufgegeben worden.

Es wird daher in Erinnerung gebracht, dass die argentinische Gesetzgebung die Einfuhr von goldenen und silbernen Gegenständen, Edelsteinen, Schmucksachen und andern kostbaren Gegenständen mittelst der Briefpost nicht zulässt.

Verkaufsofferten des „Schneeballen“-Systems. Die Einfuhr von Verkaufsofferten, Avisen, Coupons etc. der sogenannten «Schneeballen»- oder «Lawinen»-Systeme ist in Ungarn verboten.

Die gewöhnlichen Drucksachensendungen, welche solche Offerten etc. enthalten, werden im Bestimmungslande beschlagnahmt und die rekommandierten an den Aufgabort zurückgesandt.

Alkoholfreier Wein. In Belgien ist durch das am 1. Januar d. J. in Kraft getretene Budgetgesetz für das Jahr 1901 bestimmt worden, dass in Flaschen eingeführter sterilisierter Weinmost (unvergorener Traubensaft), ohne Zusatz von Alkohol, nicht mehr wie bisher der inneren Steuer (Accise) von Fr. 60 für den Hektoliter, sondern «wie in anderer Weise als in Flaschen eingeführter Wein» der Accise von Fr. 20 für den Hektoliter unterliegen soll.

Litteratur. Karte des Kaplandes von Paul Langhans. Gotha, Justus Perthes, 1901 (1 Mk.). — Die grosse und ausserordentlich viele Details an Ortsnamen wie in Bezug auf die Terraingestaltung bietende Karte, im Massstabe von 1:4 Millionen, veranschaulicht die Zuge der englischen wie der Burentruppen und ist zur Orientierung über den Kriegsschauplatz und zur Verfolgung der Operationen der Gegner in hohem Grade geeignet. Einige Nebenkarten veranschaulichen die Truppen- und Pferdetransporte, wie die Transporte und Lager der gefangenen Buren.

Objets recommandés à destination de la République Argentine. L'administration générale des postes suisses est informée que les autorités douanières argentines ont fait examiner dernièrement au moyen des rayons Röntgen, puis ont séquestré un certain nombre d'objets recommandés,

dont plusieurs originaires de Suisse (Berne, La Chaux-de-Fonds, etc.), qui renfermaient des matières d'or ou d'argent passibles de droits de douane. La législation argentine ne permet pas l'expédition par la voie de la poste aux lettres des matières d'or ou d'argent, des pierreries, bijoux ou autres objets précieux.

Offres de vente du système dit „boule-de-neige“. L'importation d'offres de vente, avis, coupons, etc. du système dit «boule-de-neige» est interdite en Hongrie.

Les envois ordinaires d'imprimés renfermant de telles offres sont séquestrés dans le pays de destination et les envois recommandés renvoyés à l'origine.

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware	Dezember - Décembre		Januar - Janvier	
	1900	1899	1900	1899
Désignation des articles				
Steinkohlen — Houille	1,233,993	1,265,869	15,447,659	14,062,771
Petroleum, roh, und Petroleumdestillate	75,150	64,471	645,065	620,741
Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole				
Schweineschmalz — Saindoux	2,184	2,724	27,402	30,910
Weizen — Froment	396,889	398,017	3,584,799	3,812,620
Hafer — Avoine	90,072	85,669	898,019	932,867
Gerste — Orge	13,154	11,034	89,968	90,667
Mais — Maïs	85,659	67,488	502,375	641,091
Graupe, Grises, Grütze — Gruau, semoule	18,611	16,825	153,171	184,263
Mehl — Farine	38,474	50,082	298,827	424,607
Kaffee, roher — Café brut	10,669	13,292	90,972	100,882
Rohtabak — Tabac brut	5,687	4,769	66,561	63,624
Roh- und Kristallzucker, Stampf. (Pilé)-Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker	32,860	34,062	451,642	441,390
Sucre brut et sucre cristallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisins				
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken	14,321	13,061	152,707	143,832
Sucre en pains, plaques, blocs				
Zucker geschitten oder fein gepulvert	9,246	11,146	109,702	101,558
Sucre coupé ou en poudre fine	hl	hl	hl	hl
Wein in Fässern — Vins en fûts	102,024	139,813	1,073,562	1,298,814